

## IZJAVA O VARSTVU OSEBNIH PODATKOV V SKLADU S ČL. 13 UREDBE EU/679/2016

S tem dokumentom (v nadaljevanju: **izjava**) vas želi naša banka v svojstvu upravljavca osebnih podatkov seznaniti z nameni in načini obdelave vaših osebnih podatkov ter pravicami, ki jih določa uredba EU 679/2016 o varstvu osebnih podatkov, upravljanju osebnih podatkov in prostem pretoku le-teh (General Data Protection Regulation, v nadaljevanju: **GDPR**).

### 1. Kdo je upravljavec osebnih podatkov, kdo pa pooblaščenec za varstvo podatkov (t. i. DPO)?

Upravljavec osebnih podatkov je **ZKB Zadruga kraška banka Trst Gorica Zadruga – ZKB Credito Cooperativo di Trieste e Gorizia Soc. Coop.**, davčna številka 00093160323, s sedežem v ul. del Ricreatorio, 2 – 34151 Opčine TS (v nadaljevanju: **banka ali upravljavec**).

Za uveljavljanje vaših pravic, navedenih v spodnji **točki 7** te izjave, in za vse ostale zahteve se lahko obrnete na upravljavca s sporočilom na naslov:

- info@zkb.it

Upravljavec je imenoval pooblaščenca za varstvo podatkov (v nadaljevanju: **Data Protection Officer** ali **DPO**), ki ga lahko kontaktirate za uveljavitev svojih pravic in za pridobitev vsakršnih informacij v zvezi z obdelavo svojih osebnih podatkov oziroma vsebin te izjave. Naslov DPO-ja je:

- Cassa Centrale Banca Credito Cooperativo Italiano S.p.A., via Segantini, 5, Trento (38122) – Att.ne Data Protection Officer
- e-pošta: dpo@cassacentrale.it
- varen elektronski predal (t. i. PEC): dpo@pec.cassacentrale.it

### 2. Katere osebne podatke obdelujemo?

Za namene, navedene v tej izjavi, lahko upravljavec obdeluje osebne podatke, nujne za izvrševanje svojih nalog, kot so npr. matični ali kontaktni podatki (npr. ime, priimek, naslov, telefonska številka, e-pošta) oziroma podatki o plačilih. Zaupanje podatkov je obvezno, brez podatkov je včlanitev nemogoča.

### 3. Zakaj obdelujemo osebne podatke?

#### 3.1 Vodenje razmerja s člani

Upravljavec obdeluje osebne podatke zainteresirane osebe za namene, ki so nujno potrebni za vodenje razmerja s člani, pošiljanje gradiva o pobudah, namenjenih članom, in uresničevanje obveznosti, določenih s statutom banke.

Osebne podatke bomo poleg tega obdelovali za izvrševanje storitev, ki jih zahtevate, ker imate status člana (npr. vpisovanje na dogodke in izlete ter koriščenje posebnih ponudb in ugodnosti).

**Pravna podlaga obdelave:** Izvajanje predpogodbenih/pogodbenih aktivnosti.

#### 3.2 Spoštovanje zakonskih določil

Upravljavec obdeluje osebne podatke zainteresiranih oseb tudi za namen spoštovanja zakonskih določil (kot so npr. obveznosti, povezane s čl. 2421 civ. zak., ali z določbami Banke Italije ipn.), evropske regulative in predpisov ali predpisov nadzornih in kontrolnih organov ter drugih pooblaščenih organov.

**Namen obdelave:** Spoštovanje zakonskih določil.

### 4. Obdobje hrambe osebnih podatkov

Osebni podatki članov se načeloma hranijo za dobo 10 let po prekinitvi članskega razmerja brez poseganja v možnost daljše hrambe za posebne primere (npr. v primeru sporov ali za spoštovanje zakona). V slednjem primeru se podatki hranijo za dobo, ki ni daljša od časa, potrebnega za uresničitev namena hrambe. Med tem obdobjem bomo vsekakor zagotovili uresničevanje tehničnih in organizacijskih ukrepov, potrebnih za zaščito pravic in svoboščin lastnikov podatkov.

## 5. Način obdelave

Obdelava vaših osebnih podatkov bo v skladu z določili GDPR-ja potekala z uporabo papirnih, računalniških in elektronskih sredstev v skladu z logiko, ki je tesno povezana z navedenimi nameni. Ne glede na to, v vsakem primeru zagotavljamo ustrezno varnost in zaupnost.

## 6. Komu lahko zaupamo vaše osebne podatke oziroma kdo jih lahko spozna?

Za uresničevanje namenov, opisanih v zgornji točki 3, bodo vaše osebne podatke upravljali zaposleni, notranji in zunanji sodelavci ter zaupniki banke, ki delujejo kot pooblaščenca za obdelavo, osebe, odgovorne za upravljanje, ali upravljavci podatkov.

Upravljavec podatkov mora včasih vaše podatke posredovati tretjim osebam, ki se lahko nahajajo tudi izven Evropske Unije, pri čemer je zagotovljeno spoštovanje zakona. Tretje osebe so na primer:

- družbe, ki pripadajo združni bančni skupini Cassa Centrale Banca, ali družbe, ki jih matična skupina obvladuje oziroma so z njo povezane v skladu s čl. 2359 civ. zak.;
- osebe, ki lahko dostopajo do vaših osebnih podatkov v skladu z zakonom, regulativo ali evropsko zakonodajo;
- osebe, ki sodelujejo pri organizaciji kulturnih in rekreativnih dogodkov ter turistične agencije;
- osebe, ki skrbijo za pakiranje, pošiljanje in arhiviranje papirne in elektronske dokumentacije o odnosih s člani;
- podjetja, ki se ukvarjajo z ugotavljanjem zadovoljstva uporabnikov storitev, tržnimi raziskavami, komunikacijo in trženjem produktov/storitev;
- družbe, ki zagotavljajo vodenje informacijskega sistema;
- osebe, ki opravljajo dejavnost svetovanja;

Celovit in posodobljen seznam oseb, katerim lahko zaupamo vaše podatke, lahko pridobite na registriranem sedežu upravljavca.

Banka lahko zaradi potrebe po izvrševanju zahtevanih transakcij ali storitev posreduje osebne podatke strank osebam, ki se lahko nahajajo izven Evropskega gospodarskega prostora, pri čemer vedno zagotavlja ustrezno raven varstva osebnih podatkov.

## 7. Pravice zainteresiranih oseb

V zvezi z obdelavami, opisanimi v tej izjavi, lahko kot zainteresirana oseba pod pogoji, določenimi z GDPR-jem, uveljavite pravice iz členov 15 do 22 GDPR-ja in zlasti naslednje pravice:

- **pravica do dostopa:** pravica do pridobitve potrditve, ali se vaši osebni podatki dejansko obdelujejo, in posledičen dostop do osebnih podatkov;
- **pravica do popravka:** pravica, da v primerih, ko je to izvedljivo, brez nepotrebnega odlašanja izvršimo popravek netočnih osebnih podatkov oziroma dopolnitev nepopolnih osebnih podatkov;
- **pravica do izbrisa (pravica do pozabljenosti):** pravica, da v primerih, ko je to izvedljivo, brez nepotrebnega odlašanja izbrišemo vaše osebne podatke. Pravica do izbrisa ne velja, kadar je obdelava potrebna za izpolnitev zakonske obveznosti ali za izvrševanje nalog, ki se izvajajo v javnem interesu, ali za uveljavljanje ali zaščito pravice pred sodiščem;
- **pravica do omejitve obdelave:** pravica, da izvajamo omejeno obdelavo vaših osebnih podatkov;
- **pravica do prenosljivosti podatkov:** pravica, da v primerih, ko je to izvedljivo, od upravljavca pridobite vaše osebne podatke v obče sprejemljivi in strukturirani obliki, ki jo lahko bere avtomatska naprava, in pravica, da jih posredujete drugemu upravljavcu;
- **pravica do ugovora:** pravica, da v katerem koli trenutku ugovarjate obdelavi svojih osebnih podatkov zaradi vašega posebnega statusa in da kadarkoli ugovarjate obdelavi za namen trženja;
- **pravica, da niste podvrženi postopkom avtomatiziranega odločanja** – pravica, da niste podvrženi odločitvi, ki temelji zgolj na avtomatizirani obdelavi podatkov (vključno s profiliranjem), ki ima pravne učinke ali ki nanj pomembno vpliva;
- **pravica do predložitve pritožbe** varuhu osebnih podatkov (glej <http://www.garanteprivacy.it>);
- **pravica do preklica predhodno izdanega soglasja** v katerem koli trenutku in z enako lahkoto, s katero je bilo podano, brez poseganja v zakonitost obdelave na podlagi soglasja, podanega pred preklicem.



ZKB Zadružna kraška banka Trst Gorica Zadruga  
ZKB Credito Cooperativo di Trieste e Gorizia Società Cooperativa

via/Ul. del Ricreatorio, 2 - 34151 Opicina/Opčine (TS)  
Tel.: +39.040.21491  
info@zkb.it mail@pec.bcccarso.it  
www.zkb.it

Zoper upravljavca lahko zgornje pravice uveljavite tako, da pošljete sporočilo na način, naveden v zgornjem odstavku 1.

Morebitne naknadne spremembe ali dopolnitve kot posledica sprememb regulative ali notranjih pravil bodo sproti objavljene v posodobljeni izjavi, objavljeni na spletni strani [www.zkb.it](http://www.zkb.it).

Ver.: V.2 01.03.2021

Kraj in datum

Podpis

.....

.....



ZKB Zadružna kraška banka Trst Gorica Zadruga  
ZKB Credito Cooperativo di Trieste e Gorizia Società Cooperativa

via/ul. del Ricreatorio, 2 - 34151 Opicina/Opčine (TS)  
Tel.: +39.040.21491  
info@zkb.it mail@pec.bcccarso.it  
www.zkb.it